



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo  
Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu

Fax: +352 29 29 42 670  
Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

**Bando di gara**  
Direttiva 2004/18/CE

## Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

### I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: <i>(se noto)</i>
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto: All'attenzione di:		Telefono:
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzi internet: <i>(se del caso)</i> Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: <i>(URL)</i> Indirizzo del profilo di committente: <i>(URL)</i> Accesso elettronico alle informazioni: <i>(URL)</i> Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: <i>(URL)</i> <i>Utilizzare l'allegato A per fornire informazioni più dettagliate</i>		
Ulteriori informazioni sono disponibili presso <input type="radio"/> I punti di contatto sopra indicati <input type="radio"/> Altro <i>(completare l'allegato A.I)</i>		
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso <input type="radio"/> I punti di contatto sopra indicati <input type="radio"/> Altro <i>(completare l'allegato A.II)</i>		
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a <input type="radio"/> I punti di contatto sopra indicati <input type="radio"/> Altro <i>(completare l'allegato A.III)</i>		

### I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

<input type="radio"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale	<input type="radio"/> Organismo di diritto pubblico
<input type="radio"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale	<input type="radio"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
<input type="radio"/> Autorità regionale o locale	<input type="radio"/> Altro: <i>(specificare)</i>
<input type="radio"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	

### I.3) Principali settori di attività

<input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche	<input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale
<input type="checkbox"/> Difesa	<input type="checkbox"/> Protezione sociale
<input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza	<input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione
<input type="checkbox"/> Ambiente	<input type="checkbox"/> Istruzione
<input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari	<input type="checkbox"/> Altro: <i>(specificare)</i>
<input type="checkbox"/> Salute	

### I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no <i>(in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)</i>
--

## Sezione II: Oggetto dell'appalto

### II.1) Descrizione

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione (Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
<input type="radio"/> Lavori	<input type="radio"/> Forniture	<input type="radio"/> Servizi
<input type="checkbox"/> Esecuzione <input type="checkbox"/> Progettazione ed esecuzione <input type="checkbox"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici	<input type="radio"/> Acquisto <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Noleggio <input type="radio"/> Acquisto a riscatto <input type="radio"/> Una combinazione di queste forme	Categoria di servizi n.: [ ][ ]  Per le categorie di servizi cfr. l'allegato C1
Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi:		
Codice NUTS [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] Codice NUTS [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]	Codice NUTS [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] Codice NUTS [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]	
II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)		
<input type="checkbox"/> L'avviso riguarda un appalto pubblico <input type="checkbox"/> L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro <input type="checkbox"/> L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS)		
II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)		
<input type="radio"/> Accordo quadro con diversi operatori <input type="radio"/> Accordo quadro con un unico operatore Numero [ ][ ][ ][ ] oppure (se del caso) numero massimo [ ][ ][ ][ ] di partecipanti all'accordo quadro previsto		
Durata dell'accordo quadro Durata in anni: [ ][ ][ ] oppure in mesi: [ ][ ][ ][ ]  Giustificazione per un accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:		
Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre)		
Valore stimato, IVA esclusa: [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] Valuta: [ ][ ][ ][ ][ ] oppure Valore: tra [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] e [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] Valuta: [ ][ ][ ][ ][ ]		
Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare: (se noto)		
II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:		

II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	[ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ][ ]	[ ][ ][ ][ ] - [ ][ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ]
Oggetti complementari	[ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ][ ]	[ ][ ][ ][ ] - [ ][ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ]
	[ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ][ ]	[ ][ ][ ][ ] - [ ][ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ]
	[ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ][ ]	[ ][ ][ ][ ] - [ ][ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ]
	[ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ][ ]	[ ][ ][ ][ ] - [ ][ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ]
<b>II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b>		
L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no		
<b>II.1.8) Lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)</b>		
Questo appalto è suddiviso in lotti: <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no		
(in caso affermativo) Le offerte vanno presentate per		
<input type="radio"/> un solo lotto <input type="radio"/> uno o più lotti <input type="radio"/> tutti i lotti		
<b>II.1.9) Informazioni sulle varianti</b>		
Ammissibilità di varianti <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no		

## II.2) Quantitativo o entità dell'appalto

<b>II.2.1) Quantitativo o entità totale: (compresi tutti gli eventuali lotti, rinnovi e opzioni, se del caso)</b>
(se del caso, indicare solo in cifre)
Valore stimato, IVA esclusa: [ ][ ][ ][ ] Valuta: [ ][ ][ ][ ]
oppure
Valore: tra [ ][ ][ ] e [ ][ ][ ] Valuta: [ ][ ][ ][ ]
<b>II.2.2) Opzioni (se del caso)</b>
Opzioni <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no
(in caso affermativo) Descrizione delle opzioni:
(se noto) Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:
in mesi: [ ][ ][ ] oppure in giorni: [ ][ ][ ][ ][ ] (dall'aggiudicazione dell'appalto)
<b>II.2.3) Informazioni sui rinnovi (se del caso)</b>
L'appalto è oggetto di rinnovo <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no
Numero di rinnovi possibile: (se noto) [ ][ ][ ][ ] oppure Valore: tra [ ][ ][ ][ ] e [ ][ ][ ][ ]
(se noto) Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:
in mesi: [ ][ ][ ] oppure in giorni: [ ][ ][ ][ ][ ] (dall'aggiudicazione dell'appalto)

## II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione

Durata in mesi: [ ][ ] oppure in giorni: [ ][ ][ ][ ] (dall'aggiudicazione dell'appalto)
oppure
inizio [ ][ ][ ] / [ ][ ][ ] / [ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa)
conclusione [ ][ ][ ] / [ ][ ][ ] / [ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa)

## Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

### III.1) Condizioni relative all'appalto

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: <i>(se del caso)</i>
III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:
III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: <i>(se del caso)</i>
III.1.4) Altre condizioni particolari <i>(se del caso)</i> La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no <i>(in caso affermativo)</i> Descrizione delle condizioni particolari:

### III.2) Condizioni di partecipazione

III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:	
III.2.2) Capacità economica e finanziaria	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: <i>(se del caso)</i>

<b>III.2.3) Capacità tecnica</b>	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: <i>(se del caso)</i>
<b>III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati</b> <i>(se del caso)</i> <input type="checkbox"/> L'appalto è riservato ai laboratori protetti <input type="checkbox"/> L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti	

### III.3) Condizioni relative agli appalti di servizi

<b>III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione</b> La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no <i>(in caso affermativo)</i> Citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:
<b>III.3.2) Personale responsabile dell'esecuzione del servizio</b> Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no

## Sezione IV: Procedura

### IV.1) Tipo di procedura

IV.1.1) Tipo di procedura	
<input type="radio"/> Aperta	
<input type="radio"/> Ristretta	
<input type="radio"/> Ristretta accelerata	Giustificazione della scelta della procedura accelerata:
<input type="radio"/> Procedura negoziata	Sono già stati scelti alcuni candidati (se del caso nell'ambito di alcuni tipi di procedure negoziate) <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no (in caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni)
<input type="radio"/> Negoziata accelerata	Giustificazione della scelta della procedura accelerata:
<input type="radio"/> Dialogo competitivo	
IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)	
Numero previsto di operatori [ ] [ ] [ ] oppure Numero minimo previsto [ ] [ ] [ ] e (se del caso) numero massimo [ ] [ ] [ ]	
Criteri obiettivi per la selezione del numero limitato di candidati:	
IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)	
Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre progressivamente il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no	

### IV.2) Criteri di aggiudicazione

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)			
<input type="radio"/> Prezzo più basso			
oppure			
<input type="radio"/> Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai			
<input type="radio"/> criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)			
<input type="radio"/> criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo			
Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1. [ ]	[ ]	6. [ ]	[ ]
2. [ ]	[ ]	7. [ ]	[ ]
3. [ ]	[ ]	8. [ ]	[ ]
4. [ ]	[ ]	9. [ ]	[ ]
5. [ ]	[ ]	10. [ ]	[ ]
IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica			
Ricorso ad un'asta elettronica <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no			
(in caso affermativo, se del caso) Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:			



## Sezione VI: Altre informazioni

### VI.1) Informazioni sulla periodicità (se del caso)

Si tratta di un appalto periodico <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no (in caso affermativo) Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:
--

### VI.2) Informazioni sui fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no (in caso affermativo) Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:
---

### VI.3) Informazioni complementari: (se del caso)

--

### VI.4) Procedure di ricorso

<b>VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:		Telefono:
Indirizzo internet: (URL)		Fax:
<b>Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:		Telefono:
Indirizzo internet: (URL)		Fax:
<b>VI.4.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)</b> Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:		
<b>VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:		Telefono:
Indirizzo internet: (URL)		Fax:

VI.5) Data di spedizione del presente avviso: [ ][ ] / [ ][ ] / [ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa)

**Allegato A**  
**Altri indirizzi e punti di contatto**

**I) Indirizzi e punti di contatto dai quali è possibile ottenere ulteriori informazioni**

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: <i>(se noto)</i>
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto: All'attenzione di:		Telefono:
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet: <i>(URL)</i>		

**II) Indirizzi e punti di contatto presso i quali sono disponibili il capitolato d'oneri e la documentazione complementare**

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: <i>(se noto)</i>
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto: All'attenzione di:		Telefono:
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet: <i>(URL)</i>		

**III) Indirizzi e punti di contatto ai quali inviare le offerte/domande di partecipazione**

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: <i>(se noto)</i>
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto: All'attenzione di:		Telefono:
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet: <i>(URL)</i>		

**IV) Indirizzi dell'altra amministrazione aggiudicatrice a nome della quale l'amministrazione aggiudicatrice acquista**

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: <i>(se noto)</i>
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:

..... *(Utilizzare l'allegato A, sezione IV, nel numero di copie necessario)* .....

## Allegato B

### Informazioni sui lotti

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

Lotto n.: [ ] [ ] [ ]      Denominazione:

1) Breve descrizione:		
2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	[ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]    [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]
Oggetti complementari	[ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]    [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]
	[ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]    [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]
	[ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]    [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]
	[ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]    [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]
3) Quantitativo o entità:		
<p>(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa: [            ]    Valuta: [ ] [ ] [ ] [ ]</p> <p>oppure</p> <p>Valore: tra [            ] e [            ]    Valuta: [ ] [ ] [ ] [ ]</p>		
4) Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione (se del caso)		
<p>Durata in mesi: [ ] [ ] oppure in giorni: [ ] [ ] [ ] [ ] (dall'aggiudicazione dell'appalto)</p> <p>oppure</p> <p>inizio            [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] (gg/mm/aaaa)</p> <p>conclusione [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] (gg/mm/aaaa)</p>		

5) Ulteriori informazioni sui lotti:
--------------------------------------

..... (Utilizzare il presente allegato nel numero di copie necessario) .....

**Allegato C1 – Appalti generici**  
**Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto**  
 Direttiva 2004/18/CE

Categoria n. [1]	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) Servizi assicurativi b) Servizi bancari e finanziari [4]
7	Servizi informatici e affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo [5]
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili
Categoria n. [7]	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
27	Altri servizi

- 1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE.
- 2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- 3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- 4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.
- 5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia esclusivamente l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.
- 6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.
- 7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE.
- 8 Esclusi i contratti di lavoro.
- 9 Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.